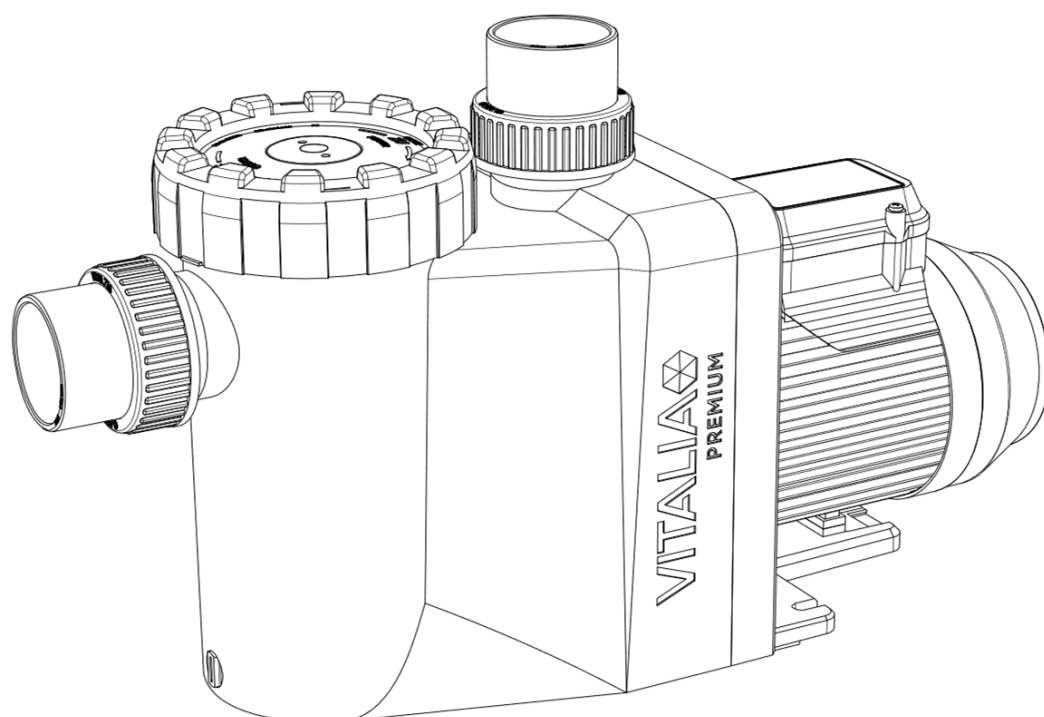


DE	Pumpendatenblatt
EN	Pump data sheet
FR	Fiche technique pompe
NL	Pompgegevens
SV	Pumpdatablad
PT	Ficha técnica da bomba

Filtration pump Vitalia Premium



D72.50.400-P



Distributed by CF Group France – DEL SAS



SPECK Pumpen Verkaufsgesellschaft GmbH
Hauptstraße 3
91233 Neunkirchen am Sand, Germany

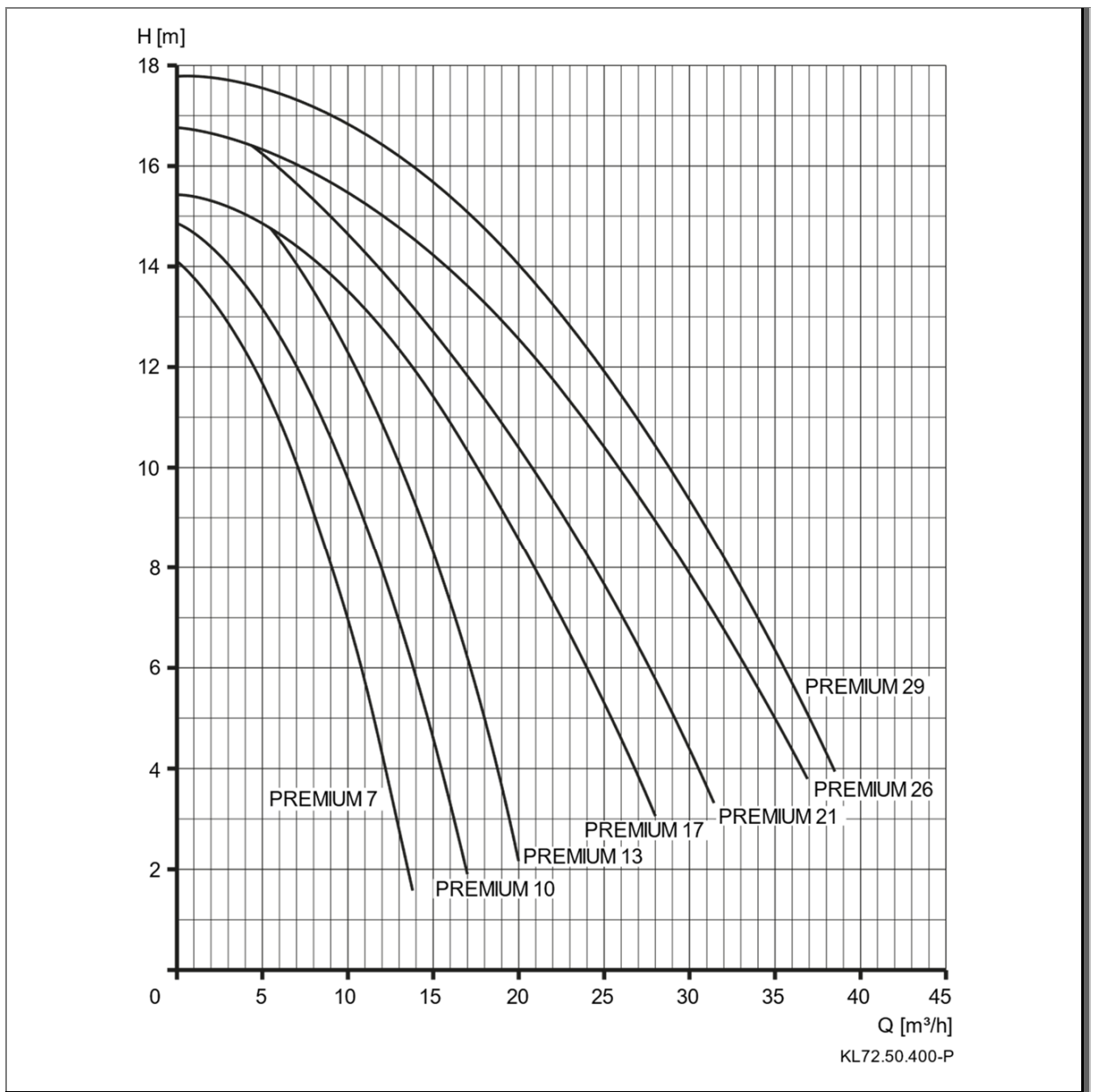
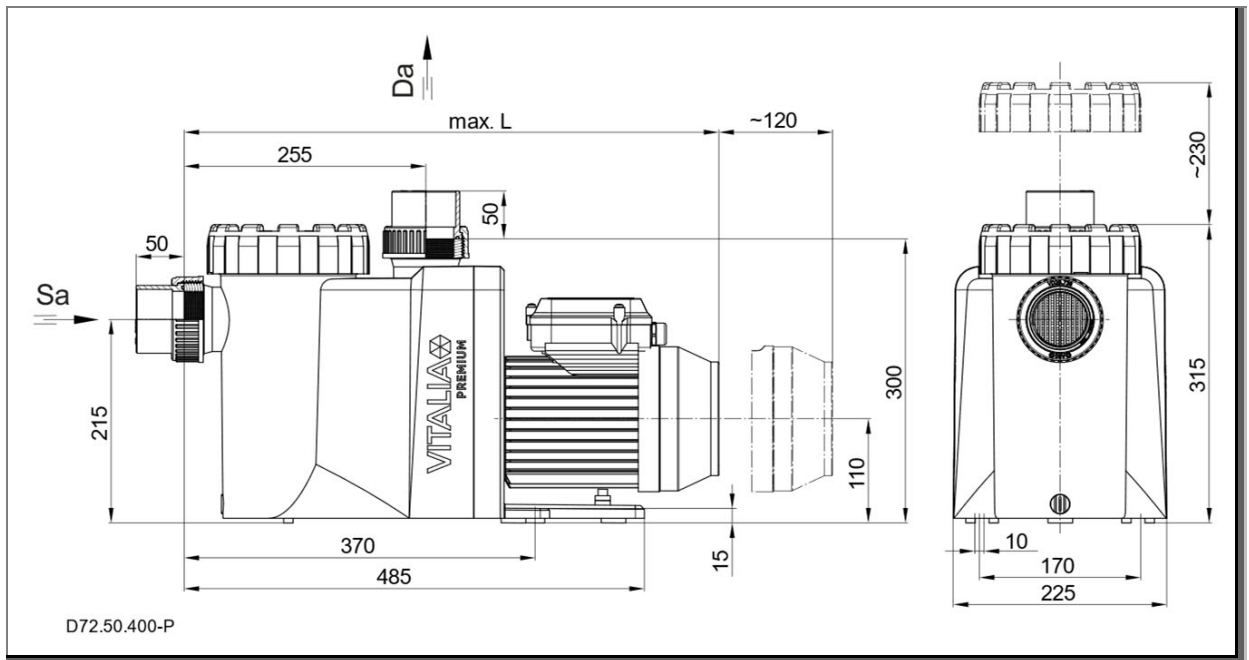
Telefon 09123 949-0
Telefax 09123 949-260
info@speck-pumps.com
www.speck-pumps.com

Alle Rechte vorbehalten.

Inhalte dürfen ohne schriftliche Zustimmung von
SPECK Pumpen Verkaufsgesellschaft GmbH weder
verbreitet, vervielfältigt, bearbeitet noch an Dritte
weitergegeben werden.

Dieses Dokument sowie alle Dokumente im Anhang
unterliegen keinem Änderungsdienst!

Technische Änderungen vorbehalten!



TD 50 Hz	Sa [mm/Rp]	Da [mm/Rp]	d-Saug [mm]	d-Druck [mm]	max. L 1~/3~ [mm]
PREMIUM 7	50/2	50/2	50	50	520/546
PREMIUM 10	50/2	50/2	50	50	520/546
PREMIUM 13	63/2	63/2	63	63	545/546
PREMIUM 17	63/2	63/2	63	63	546/566
PREMIUM 21	63/2	63/2	63	63	576/596
PREMIUM 26	63/2	63/2	75	63	576/596
PREMIUM 29	63/2	63/2	75	75	576/600

1~ 230 V

TD 50 Hz	P ₁ [kW]	P ₂ [kW]	I [A]	Lpa (1m) [dB(A)]	Lwa [dB(A)]	m [kg]	WSK/PTC
PREMIUM 7	0,58	0,30	2,60	-	-	11,5	●/○
PREMIUM 10	0,69	0,45	3,20	-	-	11,5	●/○
PREMIUM 13	0,97	0,65	4,70	-	-	12,8	●/○
PREMIUM 17	1,20	0,80	5,30	-	-	14,0	●/○
PREMIUM 21	1,45	1,00	6,40	-	-	18,0	●/○
PREMIUM 26	1,70	1,30	7,40	-	-	18,0	●/○
PREMIUM 29	2,00	1,50	8,80	-	-	18,5	●/○

TD 50 Hz	H _{max.} [m]	SP	Hs [m]	Hz [m]	IP	W-KI	n [min ⁻¹]	T [°C]	P-GHI [bar max.]
PREMIUM 7	14,0	●	3	3	55	F	2840	40(60)	2,5
PREMIUM 10	14,8	●	3	3	55	F	2840	40(60)	2,5
PREMIUM 13	15,4	●	3	3	55	F	2840	40(60)	2,5
PREMIUM 17	15,4	●	3	3	55	F	2840	40(60)	2,5
PREMIUM 21	16,3	●	3	3	55	F	2840	40(60)	2,5
PREMIUM 26	16,8	●	3	3	55	F	2840	40(60)	2,5
PREMIUM 29	17,7	●	3	3	55	F	2840	40(60)	2,5

TD 50 Hz	Sa [mm/Rp]	Da [mm/Rp]	d-Saug [mm]	d-Druck [mm]	max. L 1~/3~ [mm]
PREMIUM 7T	50/2	50/2	50	50	520/546
PREMIUM 10T	50/2	50/2	50	50	520/546
PREMIUM 13T	63/2	63/2	63	63	545/546
PREMIUM 17T	63/2	63/2	63	63	546/566
PREMIUM 21T	63/2	63/2	63	63	576/596
PREMIUM 26T	63/2	63/2	75	63	576/596
PREMIUM 29T	63/2	63/2	75	75	576/600

3~ 400/230 V

TD 50 Hz	P ₁ [kW]	P ₂ [kW]	I [A] 3~ Y/Δ 400/230 V	Lpa (1m) [dB(A)]	Lwa [dB(A)]	m [kg]	WSK/PTC
PREMIUM 7T	0,55	0,30	1,00/1,75	-	-	12,9	o/o
PREMIUM 10T	0,68	0,45	1,25/2,15	-	-	12,9	o/o
PREMIUM 13T	0,95	0,65	1,75/3,00	-	-	13,9	o/o
PREMIUM 17T	1,10	0,80	2,10/3,60	-	-	16,3	o/o
PREMIUM 21T	1,32	1,00	2,90/5,02	-	-	17,2	o/o
PREMIUM 26T	1,65	1,30	3,20/5,54	-	-	17,2	o/o
PREMIUM 29T	1,77	1,50	3,30/5,72	-	-	21,4	o/o

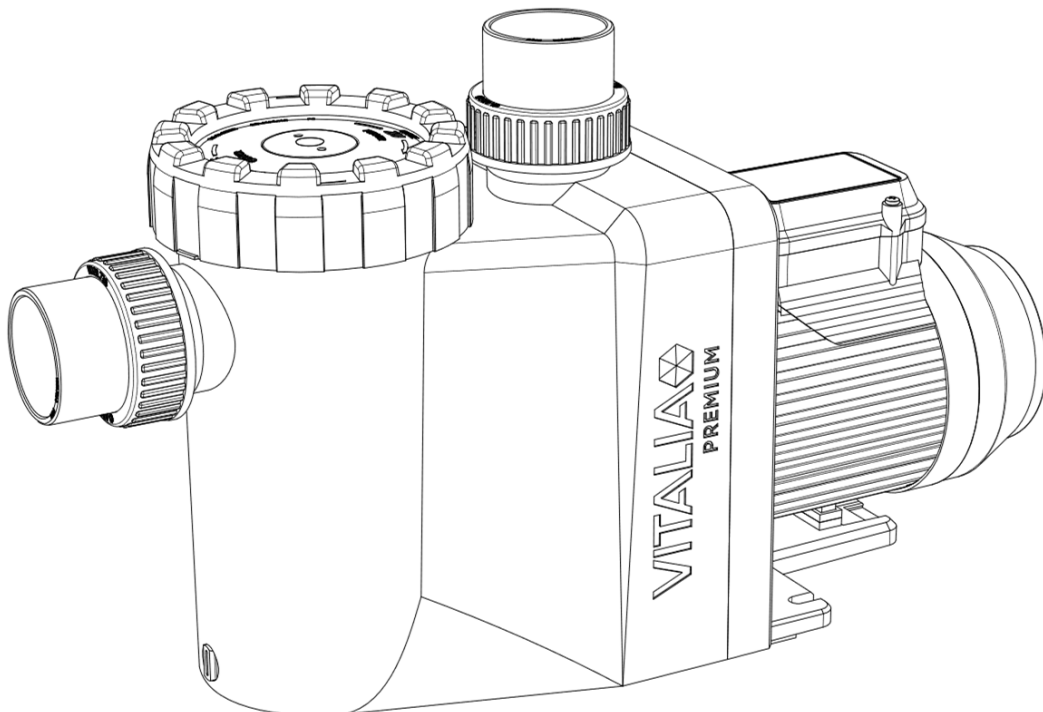
TD 50 Hz	H _{max.} [m]	SP	Hs [m]	H _z [m]	IP	W-KI	n [min ⁻¹]	T [°C]	P-GHI [bar max.]
PREMIUM 7T	14,0	●	3	3	55	F	2840	40(60)	2,5
PREMIUM 10T	14,8	●	3	3	55	F	2840	40(60)	2,5
PREMIUM 13T	15,4	●	3	3	55	F	2840	40(60)	2,5
PREMIUM 17T	15,4	●	3	3	55	F	2840	40(60)	2,5
PREMIUM 21T	16,3	●	3	3	55	F	2840	40(60)	2,5
PREMIUM 26T	16,8	●	3	3	55	F	2840	40(60)	2,5
PREMIUM 29T	17,7	●	3	3	55	F	2840	40(60)	2,5

DE Pumpendatenblatt

Mitgeltende Dokumente

Zu diesem Pumpendatenblatt gehört die Originalbetriebsanleitung "Normal- und selbstansaugende Pumpen mit/ohne Kunststofflaternen-Ausführung (-AK)". Sie muss für das Bedien- und Wartungspersonal frei zugänglich sein.

Filtration pump Vitalia Premium



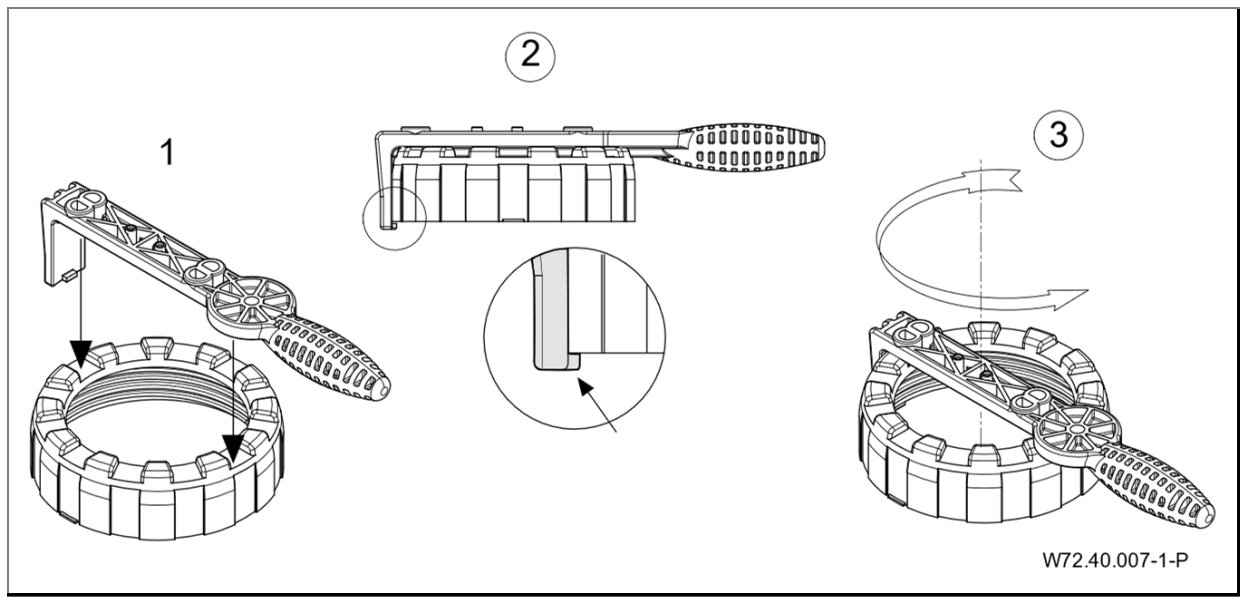
D72.50.400-P

Glossar	
TD	Technische Daten
Sa	Sauganschluss
Da	Druckanschluss
d-Saug	Empfohlener Durchmesser der Saugleitung bis 5 m
d-Druck	Empfohlener Durchmesser der Druckleitung bis 5 m
max. L	Maximale Länge der Pumpe
D	Dichte
P ₁	Aufgenommene Leistung
P ₂	Abgegebene Leistung
I	Nennstrom
Lpa (1 m)	Schalldruckpegel in 1 m Entfernung gemessen nach DIN 45635
Lwa	Schalleistung
m	Gewicht
WSK	Wicklungsschutzkontakt oder Motorschutzschalter
PTC	Kaltleiter
H _{max.}	Maximale Förderhöhe
SP	Selbstansaugend
Hs; Hz	Geodätische Höhe zwischen Wasserspiegel und Pumpe
Hs	Maximale Saughöhe
Hz	Maximale Höhe bei Zulaufbetrieb
IP	Schutzart des Motors
W-KI	Wärmeklasse
n	Drehzahl
P-GHI	2,5 bar max. Gehäuseinnendruck/max. Systemdruck
T	Wassertemperatur
●	Ja
○	Nein
T/°C	Erläuterung Wassertemperatur 40 °C (60 °C): 40 °C = gilt für maximale Wassertemperatur im Sinne des GS-Zeichens. (60 °C) = Pumpe ist ohne weiteres für eine maximale Wassertemperatur von 60 °C einsetzbar/ausgelegt.
1~/3~	Geeignet für Dauerbetrieb bei 1~ 220 - 240 V ± 5% 3~ Y/Δ 380 - 420 V/220 - 240 V ± 5% 3~ Y/Δ 660 - 725 V/380 - 420 V ± 5% Für Normspannung geeignet nach DIN IEC 60038; DIN EN 60034

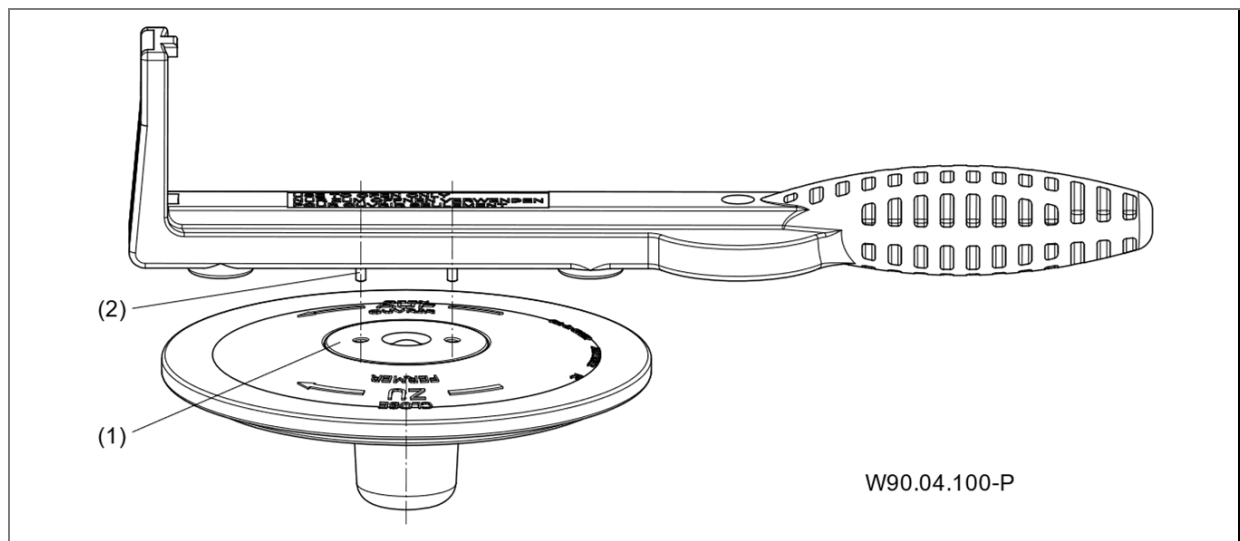
Bei Sonderspannung und/oder 60 Hz-Ausführung sind die Leistungsdaten vom Pumpentypenschild zu entnehmen. Sollten die Werte aus dieser Anleitung zu den Werten auf dem Typenschild Unterschiede aufweisen, so sind die Werte des Typenschildes heranzuziehen. Bei manchen Sondertypen oder -motoren ist das GS-Zeichen nicht vorhanden – ggfs. GS-Zeichen am Pumpentypenschild.

Die folgenden Aufzählungen beziehen sich auf die mitgeltenden Dokumente!

Deckel/Saugsieb demontieren bzw. montieren



Batteriewechsel im Klarsichteinsatz



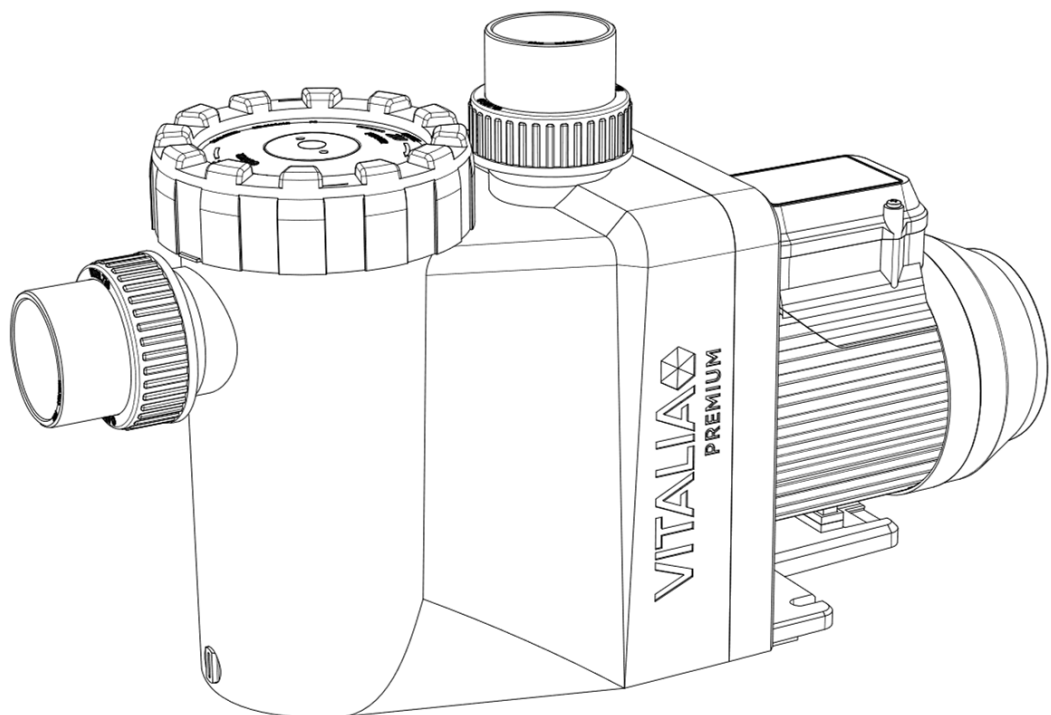
1. Pumpe ausschalten.
2. Absperrarmaturen schließen.
3. Deckel abnehmen.
4. Den kleinen Deckel (1) mit den beiden Stiften (2) der Öffnungshilfe abschrauben.
5. Einsatz herausnehmen.
6. LED nach unten aus dem Einsatz herausdrücken.
7. Austausch der Batterien. 2x Typ CR2032, 3V
Auf Pole (+/-) achten!
8. Montage in umgekehrter Reihenfolge.

EN Pump data sheet

Related Documentation

The additional information compiled in this data sheet must be kept together with the original operation manual for "Non-self-priming and self-priming pumps with/without plastic lanterns" and must be accessible to the relevant personnel at all times.

Filtration pump Vitalia Premium



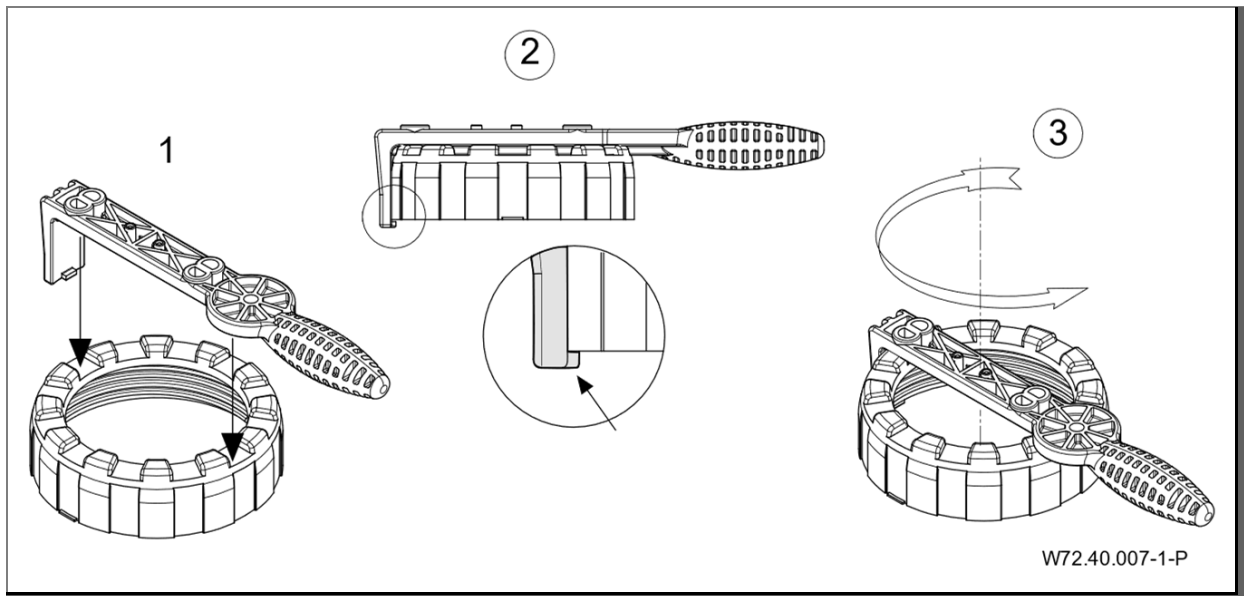
D72.50.400-P

Glossary	
TD	Technical data
Sa	Inlet connection
Da	Outlet connection
d-Saug	Recommended diameter for the suction line from 5 m
d-Druck	Recommended diameter for the pressure line from 5 m
max. L	Maximum length of the pump
D	Density
P ₁	Power input
P ₂	Power output
I	Rated current
L _{pa (1 m)}	Sound pressure level at 1 m measured in accordance with DIN 45635
L _{wa}	Acoustic capacity
m	Weight
WSK	Built-in or external overload switch
PTC	PTC resistor
H _{max.}	Total dynamic head
SP	Self-priming
H _s ; H _z	Geodetic head between water level and pump
H _s	Total suction head
H _z	Total dynamic head with flooded suction
IP	Type of motor enclosure
W-KI	Class of insulation
n	Motor speed
P-GHI	2.5 bar max. casing pressure/system pressure
T	Water temperature
●	Yes
○	No
T/°C	Clarification of the max. water temperature 40 °C (60 °C): 40 °C = the max. water temperature allowed according to the GS approval. (60 °C) = the pump is designed to withstand a max. water temperature of 60 °C.
1~/3~	Suitable for continuous operation at 1~ 220 - 240 V ± 5% 3~ Y/Δ 380 - 420 V/220 - 240 V ± 5% 3~ Y/Δ 660 - 725 V/380 - 420 V ± 5% For standard voltage in accordance with DIN IEC 60038; DIN EN 60034

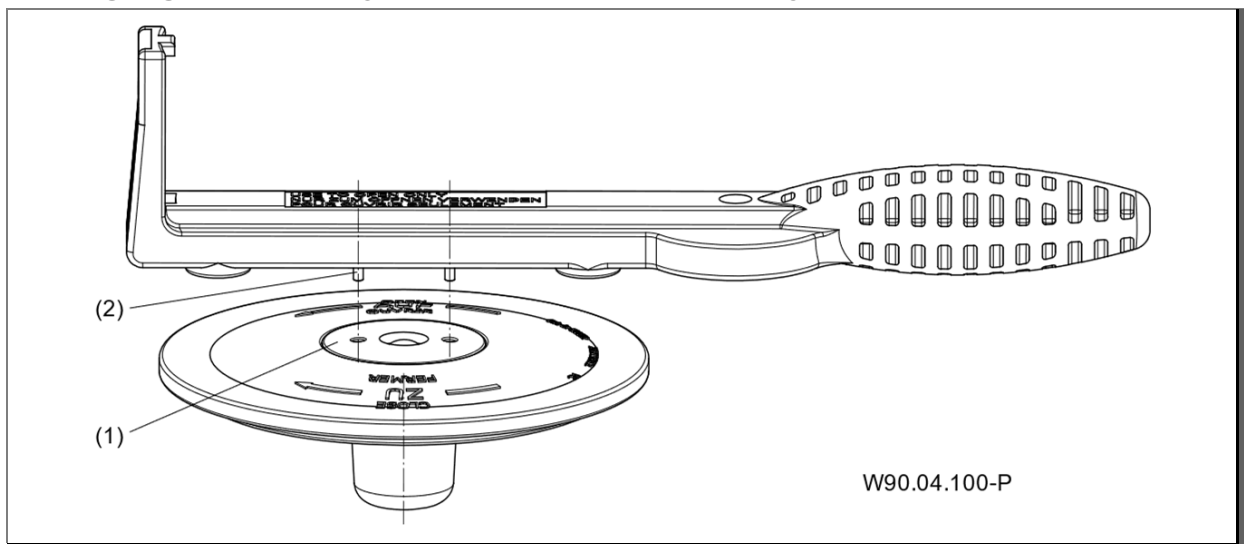
For special voltages and/or the 60 Hz version, the performance data can be taken from the pump name plate. If the values in these instructions are different to the values on the type plate, the values on the type plate must be used. With some special types or motors there is no GS approval – GS approval on pump name plate where applicable.

The following points refer to the related documentation!

Installing or removing the cover/strainer basket



Changing the battery in the transparent inlay



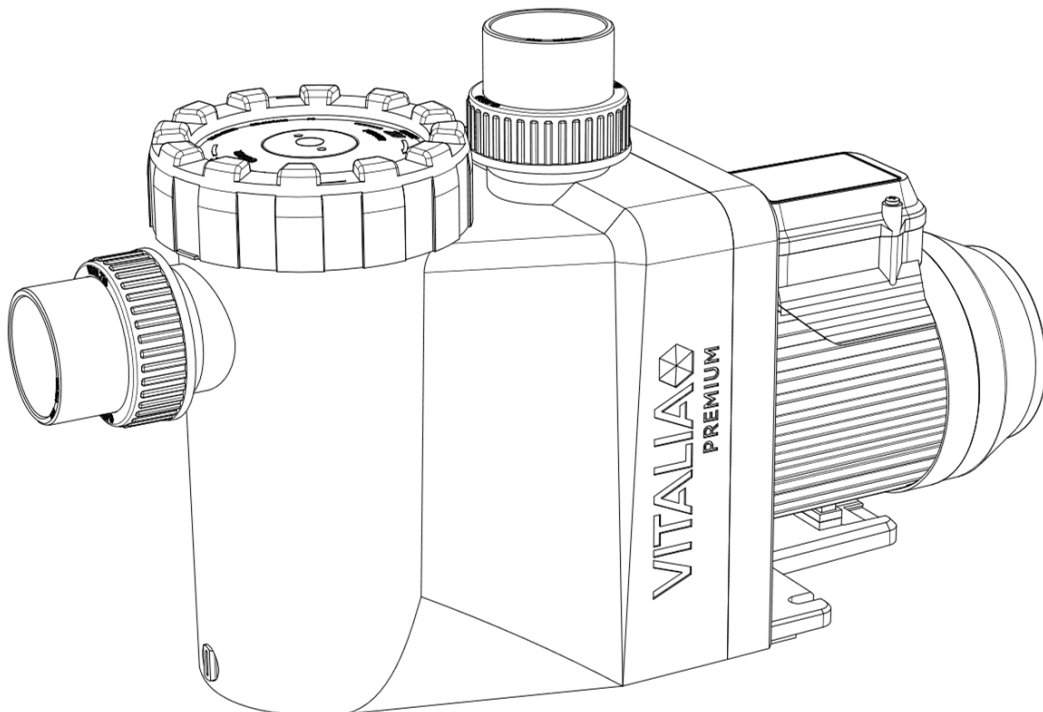
1. Switch pump off.
2. Close shut-off valves.
3. Remove lid.
4. Unscrew the small lid (1) with the two pins (2) of the opening device.
5. Remove the inlay.
6. Push the LED out of the bottom of the inlay.
7. Exchange the batteries. 2x Type CR2032, 3V
Observe the pole (+/-)!
8. Assembly in reverse order.

FR Fiche technique pompe

Documents applicables

Le présent document technique comprend la notice d'utilisation originale pour pompes non auto-amorçantes ou auto-amorçantes, avec/sans lanterne plastique (version AK). Il est recommandé de le tenir accessible aux personnes chargées de l'utilisation et de la maintenance.

Filtration pump Vitalia Premium



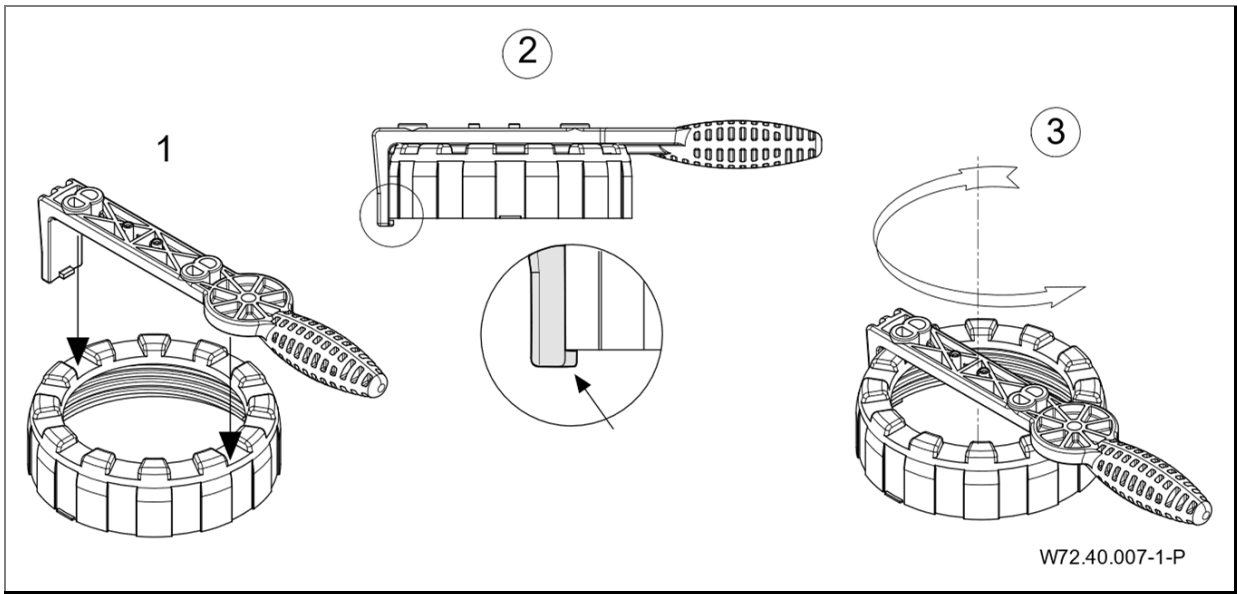
D72.50.400-P

Glossaire	
TD	Données techniques
Sa	Raccordement aspiration
Da	Raccordement refoulement
d-Saug	Diamètre recommandé conduite d'aspiration à 1 m
d-Druck	Diamètre recommandé conduite de refoulement à 1 m
max. L	Longueur maximale de la pompe
D	Densité
P ₁	Puissance électrique absorbée
P ₂	Puissance restituée
I	Intensité nominale
L _{pa} (1 m)	Niveau de pression acoustique à un mètre de distance. Mesures effectuées conformément à DIN 45635
L _{wa}	Intensité sonore
m	Poids
WSK	Disjoncteur thermique intégré dans le bobinage ou disjoncteur de protection moteur
PTC	Thermistor PTC
H _{max.}	Hauteur manométrique maximale
SP	Auto-amorçante
H _s ; H _z	Hauteur géodésique entre le niveau d'eau et la pompe
H _s	Hauteur d'aspiration maximale
H _z	Hauteur maximale en alimentation
IP	Classe de protection
W-KI	Classe d'isolement
n	Vitesse de rotation
P-GHI	2,5 bar de pression maximale à l'intérieur du carter/ pression maximale de l'équipement
T	Température de l'eau
●	Oui
○	Non
T/°C	Informations sur la température de l'eau 40 °C (60 °C): 40 °C = valable pour une température maximale en conformité avec le sigle GS. (60 °C) = Cependant, la pompe est facilement utilisable/ étalonnée pour une température maximale de l'eau de 60 °C
1~/3~	Adaptée pour un fonctionnement continu à 1~ 220 - 240 V ± 5% 3~ Y/Δ 380 - 420 V/220 - 240 V ± 5% 3~ Y/Δ 660 - 725 V/380 - 420 V ± 5% Appropriée à une tension conforme aux normes DIN IEC 60038; DIN EN 60034

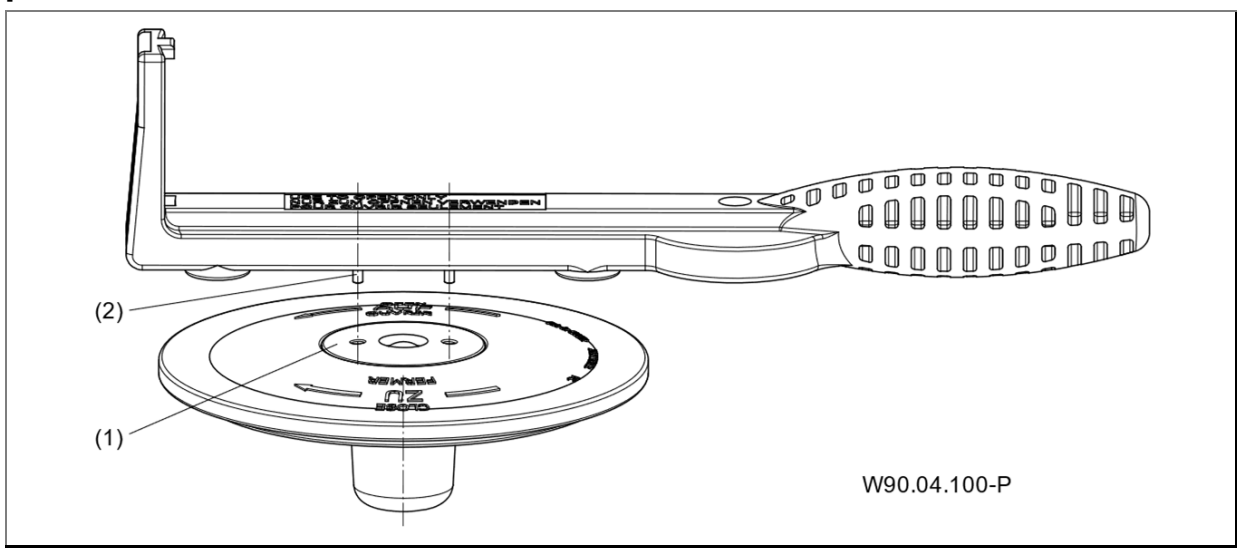
En cas de tension spéciale et/ou de moteur en 60 Hz, relever les indications de la puissance sur la plaquette signalétique de la pompe. Si les valeurs indiquées dans ces instructions diffèrent des valeurs figurant sur la plaque signalétique, employer les valeurs de la plaque signalétique. Sur certains types ou moteurs spécifiques le sigle GS n'est pas indiqué – si nécessaire, le sigle GS sera mentionné sur la plaque signalétique de la pompe.

Les énumérations suivantes se rapportent aux documents d'accompagnement!

Monter/démonter le couvercle/le panier filtrant



Remplacement de la batterie située au niveau du couvercle de préfiltre



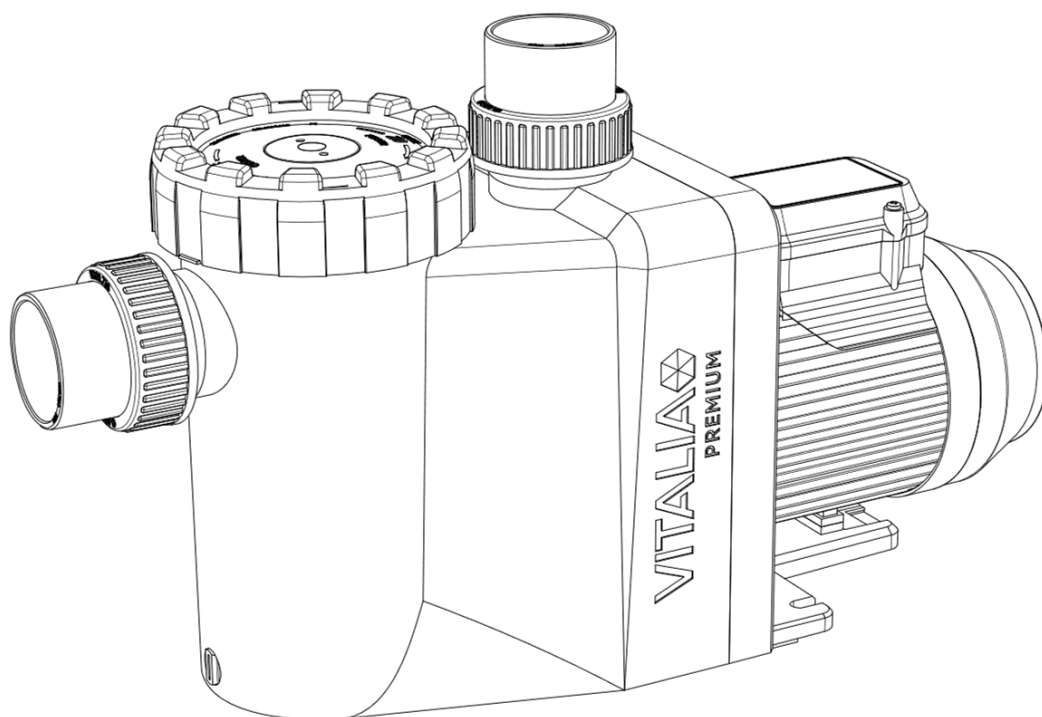
1. Éteindre la pompe.
2. Fermer le clapet anti-retour.
3. Enlever le couvercle.
4. Dévisser le petit couvercle (1) avec les deux goupilles (2) de la clef d'ouverture universelle.
5. Retirer le cache.
6. Pour retirer le LED du cache, pousser celui-ci vers le bas.
7. Remplacement des piles. 2x CR2032 3V
Tenir compte des pôles (+/-)!
8. Montage dans le sens inverse.

NL Pompgegevens

Relevante documenten

Bij deze pompgegevens hoort de originele gebruiksaanwijzing "normal en zelfaanzuigende pompen met/zonder kunststof lantaarn (AK)". Deze moet voor het bedienings- en onderhoudspersoneel te allen tijde beschikbaar zijn.

Filtration pump Vitalia Premium



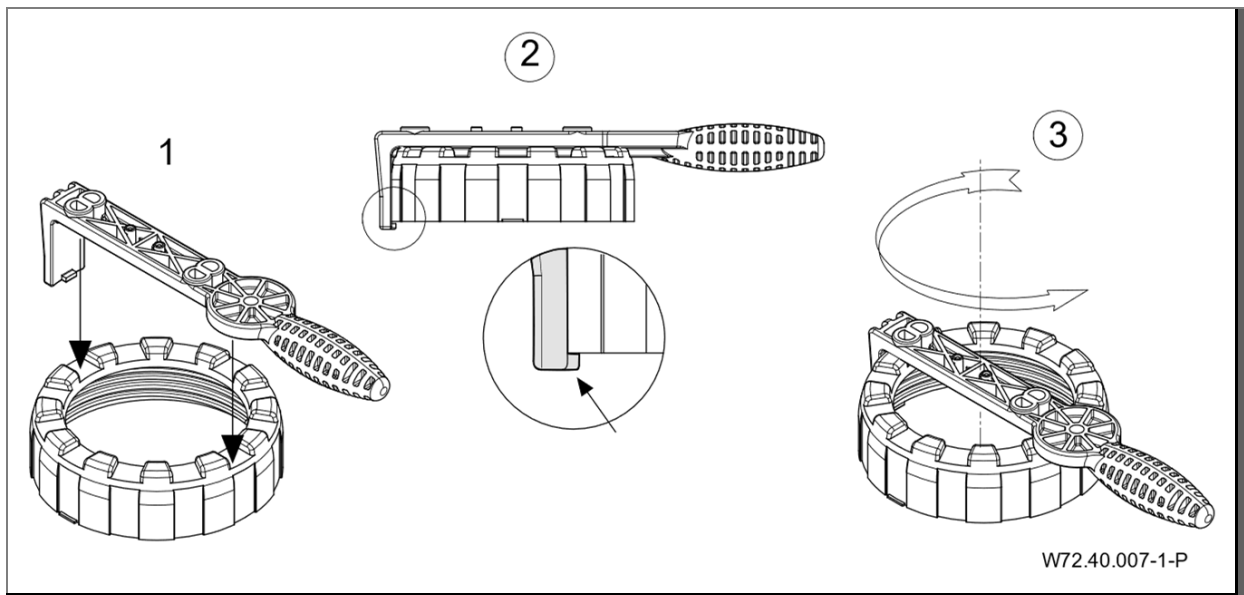
D72.50.400-P

Woordenlijst	
TD	Technische gegevens
Sa	Zuigaansluiting
Da	Persaansluiting
d-Saug	Aanbevolen diameter van de zuigleiding vanaf 5 m
d-Druck	Aanbevolen diameter van de persleiding vanaf 5 m
max. L	Maximale lengte van de pomp
D	Soortelijke massa
P ₁	Opgenomen vermogen
P ₂	Afgegeven vermogen
I	Nominale stroom
Lpa (1 m)	Geluidsniveau gemeten bij 1 m. afstand volgens DIN 45635
Lwa	Geluidsniveau
m	Gewicht
WSK	Wikkelingsbeschermingscontact of motorbeveiligingsschakelaar
PTC	PTC-voeler
H _{max.}	Maximale opvoerhoogte
SP	Zelfaanzuigend
H _s ; H _z	Geodetische hoogte tussen het waterniveau en de pomp
H _s	Maximale zuighoogte
H _z	Maximale hoogte bij toeloopbedrijf
IP	Beschermingsklasse
W-KI	Temperatuurklasse
n	Toerental
P-GHI	2,5 bar maximale huisdruk/maximale systeemdruk
T	Watertemperatuur
●	Ja
○	Nee
T/°C	Verklaring watertemperatuur 40 °C (60 °C): 40 °C = max. watertemperatuur in combinatie met het GS-keurmerk. (60 °C) = de pomp is geschikt voor een max. watertemperatuur van 60 °C
1~/3~	Geschikt voor continu gebruik bij 1~ 220 - 240 V ± 5% 3~ Y/Δ 380 - 420 V/220 - 240 V ± 5% 3~ Y/Δ 660 - 725 V/380 - 420 V ± 5% Voor normspanning volgens DIN IEC 60038; DIN EN 60034

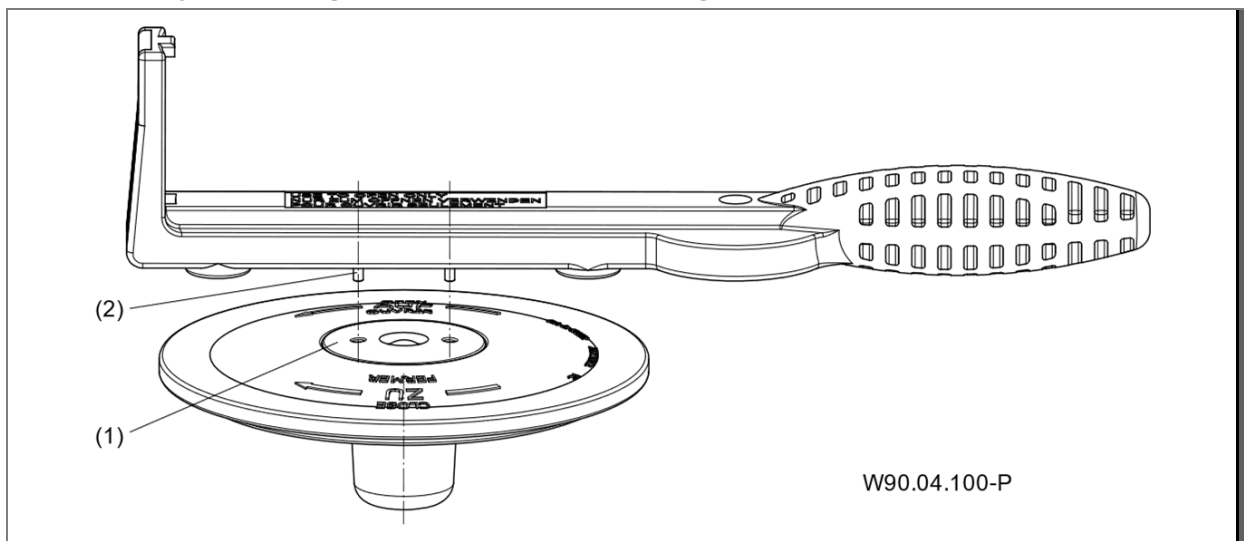
Bij speciale spanning en/of 60 Hz uitvoering zijn de capaciteitsgegevens af te lezen op het typeplaatje. Mochten de waarden in deze handleiding afwijken van de waarden op het typeplaatje, moeten de waarden van het typeplaatje worden gebruikt. Bij sommige speciale typen of motoren is het GS-teken niet beschikbaar – indien nodig GS-teken op het typeplaatje van de pomp.

Onderstaande opsomming heeft betrekking op de overige relevante documenten!

Deksel/filtermandje demonteren respectievelijk monteren



De batterij vervangen in het doorzichtig deksel



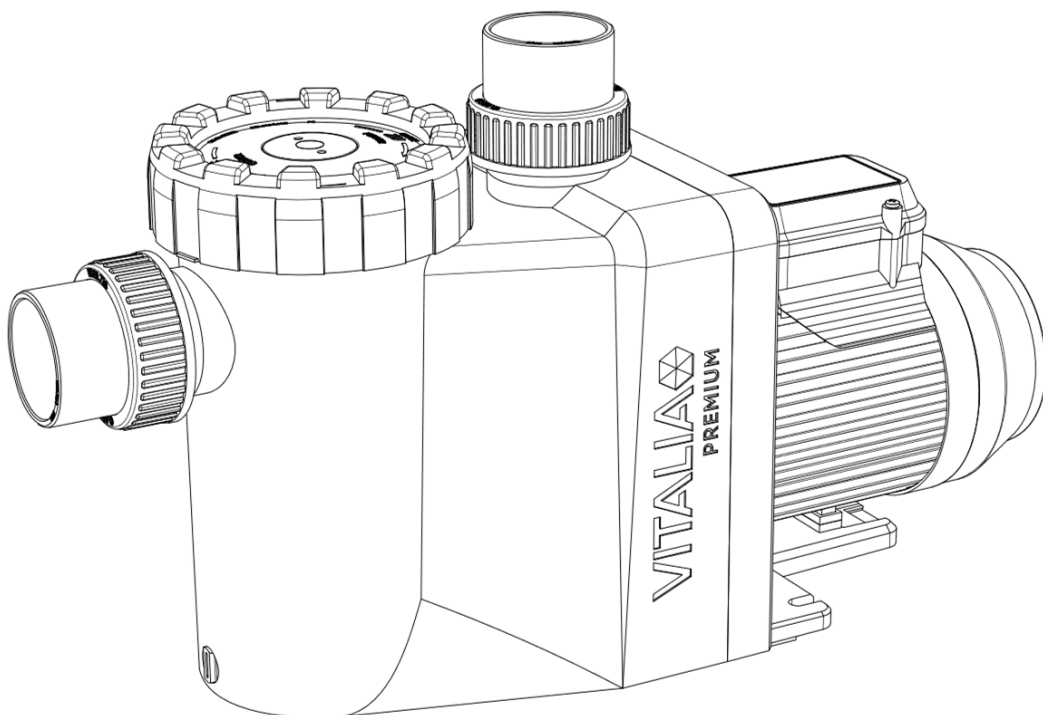
1. Pomp uitschakelen.
2. Afsluiters sluiten.
3. Deksel verwijderen.
4. De kleine deksel (1) los schroeven met de twee pennen (2) van de openingshulp.
5. Het deksel verwijderen.
6. LED naar beneden uit het deksel drukken.
7. Vervanging van de batterijen. Let op: type 2x CR2032, 3V pool (+/-)!
8. Montage in omgekeerde volgorde.

SV Pumpdatablad

Andra tillämpliga dokument

Till detta pumpdatablad hör originalbruksanvisningen "Normal- och självsugande pumpar med/utan plastlanternkonstruktion (AK)". Den måste vara fritt tillgänglig för drifts- och servicepersonal.

Filtration pump Vitalia Premium



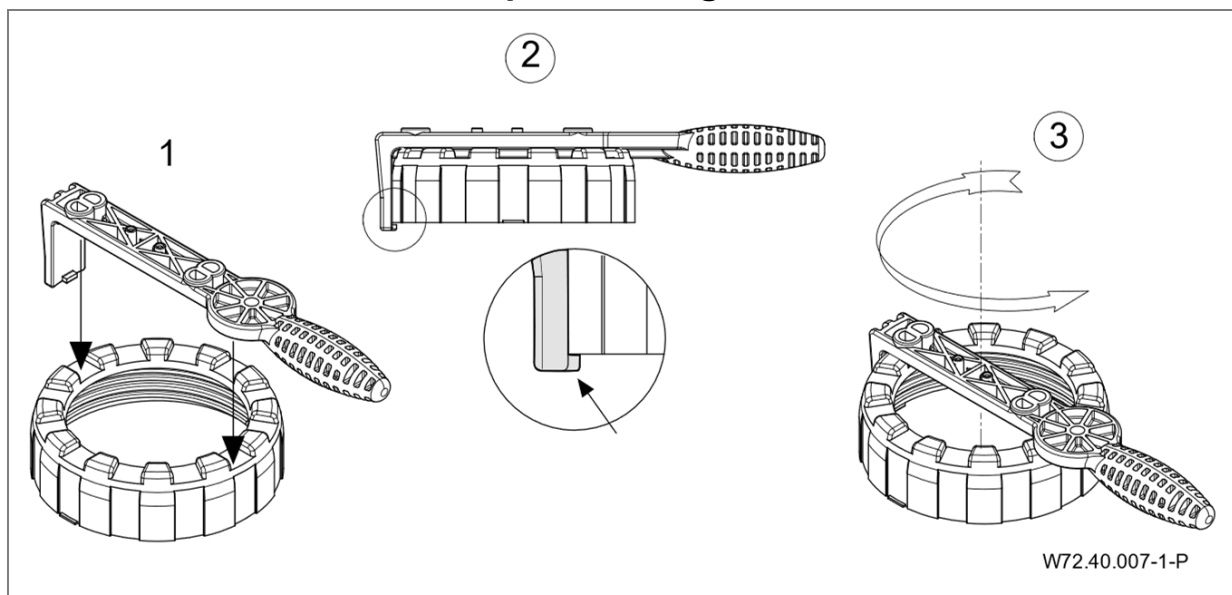
D72.50.400-P

Ordlista	
TD	Tekniska data
Sa	Suganslutning
Da	Tryckanslutning
d-Saug	Rekommenderad diameter för sugledningen vid 5 m
d-Druck	Rekommenderad diameter för tryckledningen vid 5 m
max. L	Pumpens maximala längd
D	Densitet
P ₁	Ingångseffekt
P ₂	Utgångseffekt
I	Märkström
L _{pa} (1 m)	Bullernivå vid 1 m avstånd uppmätt enligt DIN 45635
L _{wa}	Bullereffekt
m	Vikt
WSK	Lindningsskyddskontakt eller motorskydds brytare
PTC	Kalledare
H _{max.}	Maximal matningshöjd
SP	Själv sugande
H _s ; H _z	Geodetisk höjd mellan vattenyta och pump
H _s	Maximal sughöjd
H _z	Maximal höjd vid tillförsel genom självtryck
IP	Motorns skyddsklass
W-KI	Värmeklass
n	Varvtal
P-GHI	2,5 bar maximalt husinnertryck/maximalt systemtryck
T	Vattentemperatur
●	Ja
○	Nej
T/°C	Förklaring vattentemperatur 40 °C (60 °C): 40 °C = gäller för maximal vattentemperatur enligt GS-märket. (60 °C) = pumpen kan användas utan problem för en vattentemperatur på max. 60 °C
1~/3~	Lämplig för kontinuerlig drift vid 1~ 220 - 240 V ± 5% 3~ Y/Δ 380 - 420 V/220 - 240 V ± 5% 3~ Y/Δ 660 - 725 V/380 - 420 V ± 5% Lämplig för standardspänning enligt DIN IEC 60038; DIN EN 60034

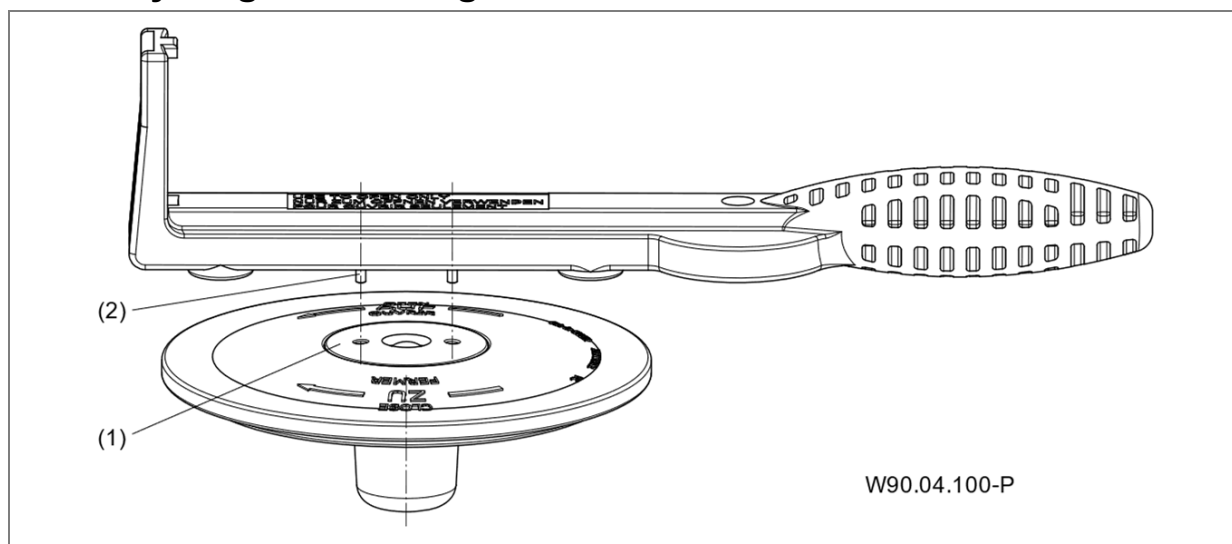
Vid specialspänning och/eller 60 Hz-utförande kan effektdatan läsas av från pumpens typskylt. Om värdena i denna bruksanvisning skiljer sig från värdena på typskylten så är det värdena på typskylten som gäller. Hos vissa specialtyper eller -motorer finns inte GS-märket – ev. sitter GS-märket på pumpens typskylt.

De följande uppräkningsarna avser de andra tillämpliga dokumenten!

Demontera eller montera kåpor och sugsil



Batteribyte i genomskinlig insats



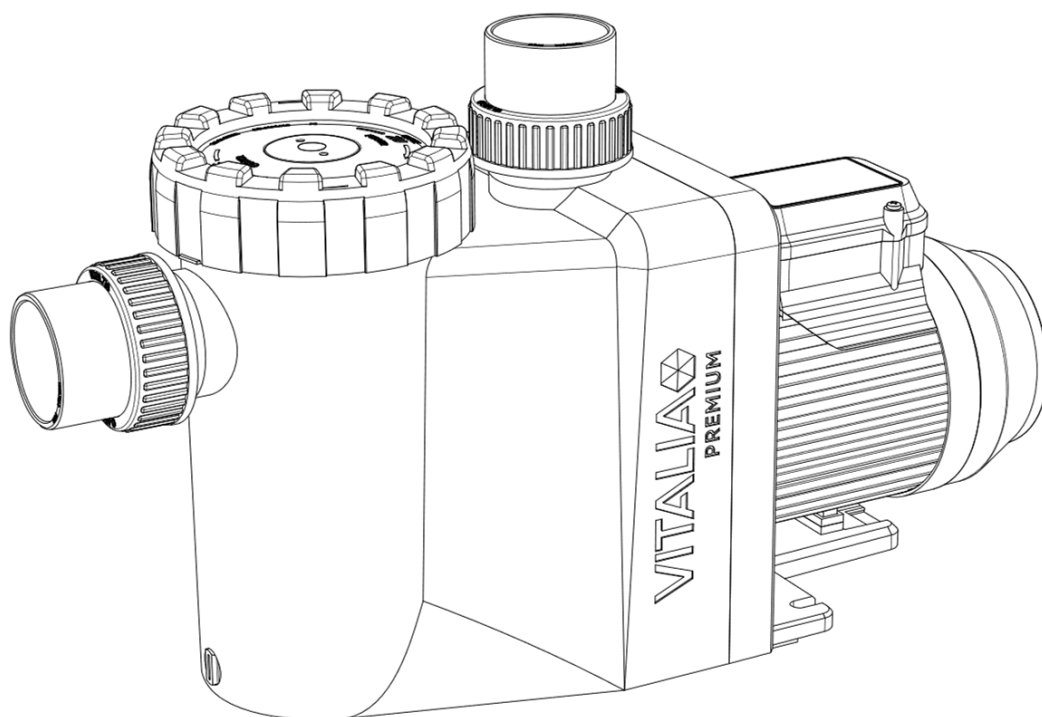
1. Stäng av pumpen.
2. Stäng ventilerna.
3. Ta av locket.
4. Skruva av det lilla locket (1) med de båda stiften (2) på öppningshjälpen.
5. Ta ut insatsen.
6. Tryck ut LED underifrån ur insatsen.
7. Byte av batterierna. 2x Typ CR2032, 3V
Vänd polerna (+/-) rätt!
8. Montering i omvänd ordning.

PT Ficha técnica da bomba

Documentação aplicável

O manual de instruções "Bombas normais e autoferrantes com/sem versão com lanternas de plástico (AK)" pertence a esta ficha técnica da bomba. Tem de estar livremente acessível ao pessoal de operação e de manutenção.

Filtration pump Vitalia Premium



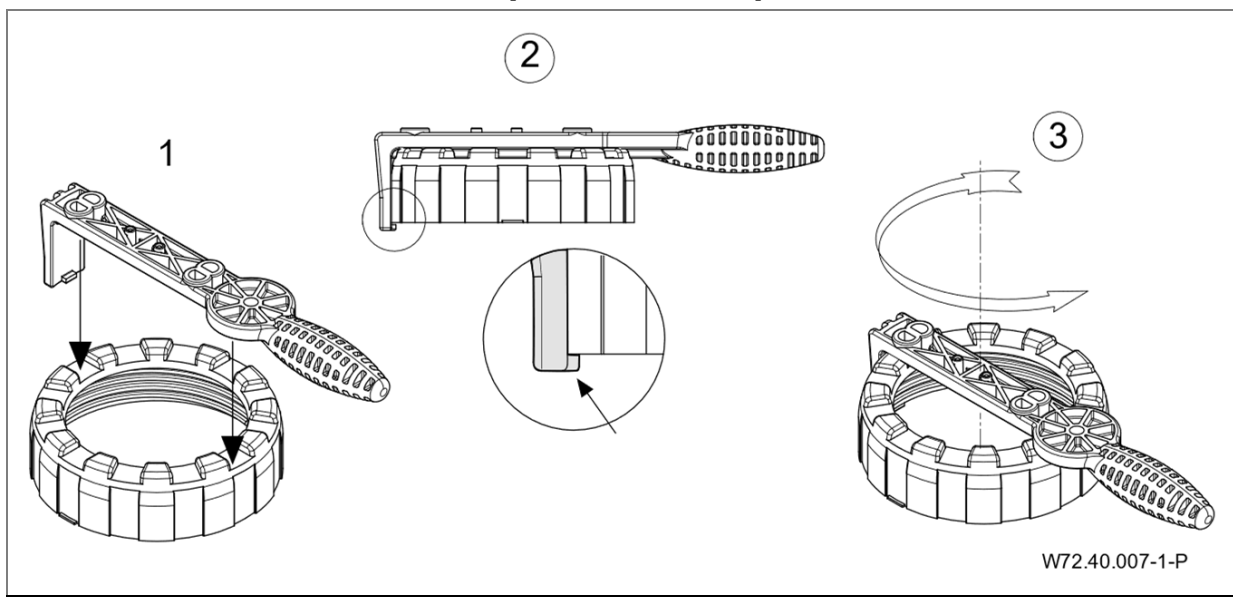
D72.50.400-P

Glossário	
TD	Dados técnicos
Sa	Ligação de aspiração
Da	Ligação de pressão
d-Saug	Diâmetro recomendado da tubagem de aspiração
d-Druck	Diâmetro recomendado da tubagem de pressão
max. L	Comprimento máximo da bomba
D	Densidade
P ₁	Potência absorvida
P ₂	Potência dissipada
I	Corrente nominal
Lpa (1 m)	Nível de pressão acústica medido a 1 m de distância em conformidade com a norma DIN 45635
Lwa	Potência acústica
m	Peso
WSK	Contacto de proteção do enrolamento ou disjuntor do motor
PTC	Termistor PTC
H _{max.}	Altura manométrica máxima
SP	Autoferrante
Hs; Hz	Altura geodésica entre o nível de água e a bomba
Hs	Altura de aspiração máxima
Hz	Altura máxima no modo de admissão
IP	Tipo de proteção do motor
W-KI	Classe de temperatura
n	Número de rotações
P-GHI	2,5 bar pressão interna máxima da caixa/pressão máxima do sistema
T	Temperatura da água
●	Sim
○	Não
T/°C	Explicação da temperatura da água a 40 °C (60 °C): 40 °C = aplica-se à temperatura máxima da água conforme o sinal GS. (60 °C) = bomba pode ser utilizada/foi concebida para uma temperatura máx. da água de 60 °C.
1~/3~	Adequado para funcionamento contínuo a 1~ 220 - 240 V ± 5% 3~ Y/Δ 380 - 420 V/220 - 240 V ± 5% 3~ Y/Δ 660 - 725 V/380 - 420 V ± 5% Adequado para tensão padrão de acordo com a norma DIN IEC 60038; DIN EN 60034

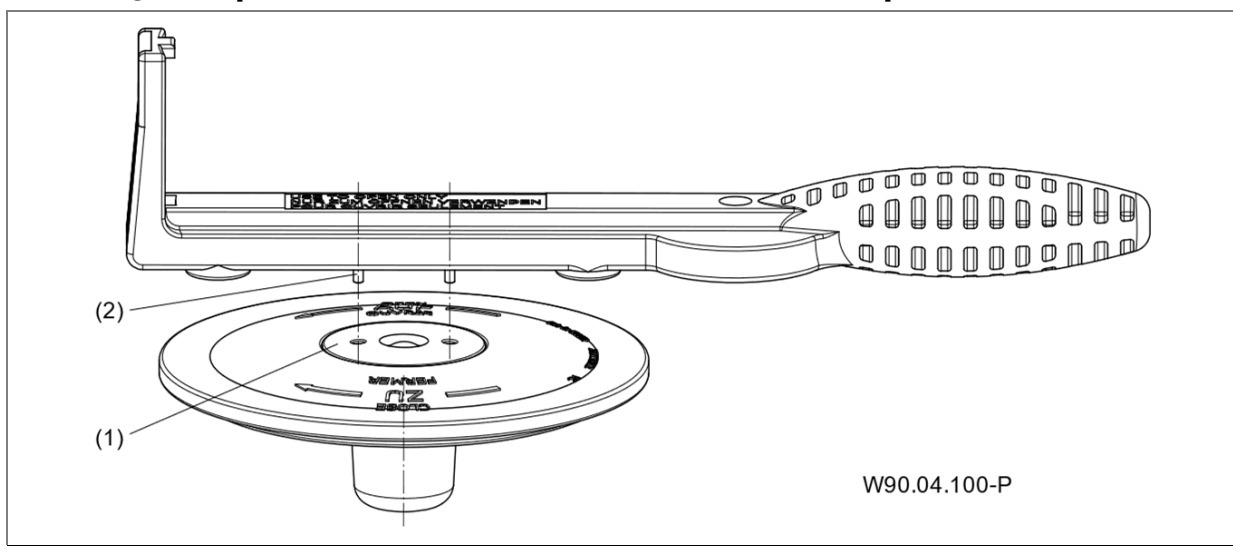
No caso de tensão especial e/ou versão de 60 Hz, os dados de potência têm de ser consultados na placa de características da bomba. No caso de alguns tipos ou motores especiais, o símbolo GS não existe – o símbolo GS poderá encontrar-se na ficha técnica da bomba.

As seguintes enumerações referem-se aos documentos aplicáveis!

Desmontar ou montar a tampa/filtro de aspiração



Mudança de pilhas no elemento de encaixe transparente



1. Desligar a bomba.
2. Fechar as válvulas de isolamento.
3. Retirar a tampa.
4. Desparafusar a tampa pequena (1) com os dois pinos (2) do auxiliar de abertura.
5. Retirar o elemento de encaixe.
6. Pressionar o LED para baixo e para fora do elemento de encaixe.
7. Substituir as pilhas: 2x tipo CR2032, 3V.
Atenção à polaridade (+/-)!
8. Montagem pela sequência inversa.

EG-Konformitätserklärung

EC declaration of conformity | Déclaration CE de conformité | EG-verklaring van overeenstemming | EG-deklaration om överensstämmelse | Declaração de conformidade CE

Hiermit erklären wir, dass das Pumpenaggregat/Maschine

Hereby we declare that the pump unit | Par la présente, nous déclarons que l'agrégat moteur-pompe | Hiermee verklaren wij, dat het pompaggregat | Härmed tillkännager vi att pumpaggregatet/maskinen | Declaramos pelo presente documento que o agregado da bomba/máquina

Baureihe

Series | Série | Serie | Serie | Série

Vitalia Premium

folgenden einschlägigen Bestimmungen entspricht:

is in accordance with the following standards: | correspond aux dispositions pertinentes suivantes: | in de door ons geleverde uitvoering voldoet aan de eisen van de in het vervolg genoemde bepalingen: | uppfyller följande tillämpliga bestämmelser: | está conforme com as seguintes determinações aplicáveis:

EG-Maschinenrichtlinie 2006/42/EG

EC-Machine directive 2006/42/EC | CE-Directives européennes 2006/42/CE | EG-Machinerichtlijn 2006/42/EG | EG-maskindirektivet 2006/42/EG | Diretiva CE Máquinas 2006/42/CE

EMV-Richtlinie 2014/30/EU

EMC-Machine directive 2014/30/EU | Directives CE sur la compatibilité électromagnétique 2014/30/UE | Richtlijn 2014/30/EU | EMC-direktivet 2014/30/EU | Diretiva CEM 2014/30/UE

EG-Richtlinie 2012/19/EG (WEEE)

Directive 2012/19/EC (WEEE) | Directive CE 2012/19 (DEEE) | EG-Richtlijn 2012/19/EG (WEEE) | EG-direktivet 2012/19/EG (WEEE) | Diretiva CE 2012/19/CE (REEE)

EG-Richtlinie 2011/65/EG (RoHS)

Directive 2011/65/EC (RoHS) | Directive CE 2011/65 (RoHS) | EG-Richtlijn 2011/65/EG (RoHS) | EG-direktivet 2011/65/EG (RoHS) | Diretiva CE 2011/65/CE (RoHS)

Ökodesign-Richtlinie 2009/125/EG

Ecodesign Directive 2009/125/EC | Directive d'écoconception 2009/125/CE | Ecodesign-richtlijn 2009/125/EG | Ekodesigndirektiv 2009/125/EG | Diretiva Ecodesign 2009/125/CE

Angewendete harmonisierte Normen, insbesondere

According to the provisions of the harmonized standard for pumps in particular | Normes harmonisées appliquées, notamment | Gebruikte geharmoniseerde normen, in het bijzonder | Tillämpade harmoniserade normer, i synnerhet | Normas harmonizadas aplicadas, especialmente

EN 60335-1:2012

EN 60335-2-41:2012

EN ISO 12100



i.V. Sebastian Watolla

Technischer Leiter und Dokumentations-
bevollmächtigter | Technical director and
authorised representative | Directeur technique et
responsable des documentations | Technisch
directeur en documentatie gemachtigde | Tekniskt
ansvarig och fullmäktig för dokumentationen | Diretor
técnico e pessoa autorizada responsável pela documentação

91233 Neunkirchen am Sand, 28.10.2020



Armin Herger

Geschäftsführer | Managing Director |
Gérant | Bedrijfsleider | Gérant |
Gerente

SPECK X
pumpen

SPECK Pumpen Verkaufsgesellschaft GmbH
Hauptstraße 3, 91233 Neunkirchen am Sand, Germany

CF Group France – DEL SAS ZA La Croix Rouge 35530 Brécé - France
Email : info.fr@cf.group